

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 76 (1958)
Heft: 74

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 19.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 74 Bern, Samstag 29. März 1958

76. Jahrgang — 76^e année

Berne, samedi 29 mars 1958 N° 74

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 00
 Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.00, vierteljährlich Fr. 5.—, zwei Monate Fr. 5.00, ein Monat Fr. 3.00; Ausland: jährlich Fr. 40.— Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Inserionssterk: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzelle oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 00
 En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 00; un trimestre 5.— fr.; deux mois 5.00 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

Konkurse und Nachlassverträge

Die Konkursämter und Nachlassbehörden werden eingeladen, diejenigen Veröffentlichungen, welche für das Schweizerische Handelsamtsblatt vom 5. April bestimmt sind, bis spätestens Donnerstag, den 3. April 1958, mittags, einzusenden.

Die Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes.

Faillites et concordats

Les offices de faillites et les autorités chargées de statuer en matière de concordats sont invités à nous faire parvenir les publications prévues pour la Feuille officielle suisse du commerce du 5 avril jusqu'au jeudi 3 avril 1958 à midi, au plus tard.

L'administration de la Feuille officielle suisse du commerce.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. — Faillites et concordats. — Fallimenti e concordati. Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 169242-169301.

Geschäftsöffnungsverbote — Sperrfristen gemäss Ausverkaufsordnung (zwei Publikationen).

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Postcheckverkehr, Beitritte (2. Teil). — Service des chèques postaux, adhésions (2^e partie).

«Starke Zunahme des Personen- und Luftfrachtverkehrs im Jahre 1957» (Auszug aus der «Volkswirtschaft» Nr. 3).

Dichiarazioni di fallimento

(L. E. F. 231, 232; Reg. Trib. fed. del 23 aprile 1920, art. 29, II e III, 123)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio del fallimento, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito gli interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (L. E. F. 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il nuovo codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignorati o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignorati e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'ufficio entro lo stesso termine.

Creditori, cauzioni ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkureröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners heftendliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dergleichen wirksam sind.

Dergleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich Konkursamt Zürich-Altstadt (569^a)

Gemeinschuldner: Walch Alfons, geb. 1931, von Basel, wohnhaft in Zürich 1, Oberdorfstrasse 19, Inhaber der Einzelfirma Alfons Walch, Alpha Ret, Handel mit Magnetton-Geräten und deren Zubehör; Entwicklung, Fabrikation und Verkauf von Verstärkeranlagen, Oberdorfstrasse Nr. 19, Zürich 1.

Datum der Konkureröffnung: 4. Februar 1958.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 5. April 1958.

Kt. Zürich Konkursamt Enge-Zürich (695^a)

Konkursamtliche Nachlassliquidation

Gemeinschuldner: Die ausgeschlagene Verlassenschaft des am 5. Februar 1958 gestorbenen Makowsky Gabriel, geb. 1908, von Winterthur, wohnhaft gewesen Mythenquai 22, in Zürich 2.

Datum der Anordnung: 6. März 1958.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 8. April 1958, 15 Uhr, im Gesellschaftszimmer des Bahnhofbuffets Enge, 1. Stock, Zürich 2.

Eingabefrist: bis 29. April 1958.

Kt. Solothurn Konkursamt Lebern, Filiale Grenchen-Bettlach, Grenchen (697)

Gemeinschuldner: Aebi Hanspeter, geb. 1934, von Kirchberg (Bern), Inhaber der Einzelfirma H. Aebi, Handel mit technischen Artikeln, Grenchen.

Datum der Konkureröffnung: 12. März 1958.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis und mit 18. April 1958. Die Eingaben sind Wert 12. März 1958 einzureichen.

Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (714)

Gemeinschuldner: Hofner Rudolf, Reinacherstrasse 43, Inhaber der Firma «R. Hofner», Handel mit Velos und Motorrädern, Reparaturwerkstätte, Hochstrasse 51, in Basel.

Datum der Konkureröffnung: 14. März 1958.

Ordentliches Konkursverfahren.

Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 17. April 1958, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshaus, Bäumleingasse 1 (Parterre).

Eingabefrist: bis und mit 29. April 1958.

NB. Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 17. April 1958, mittags 12 Uhr, nicht schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (715)
 Gemeinschuldner: **Pencherek-Koch Jacques**, Holeestrasse 9, Inhaber der infolge Aufgabe des Geschäftes erloschenen Firma «Waschsalon Schützenmatt, J. Pencherek», in Basel.
 Datum der Konkurseröffnung: 14. März 1958.
 Ordentliches Konkursverfahren.
 Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 14. April 1958, nachmittags 8 Uhr, im Gerichtshaus, Bäumlengasse 1 (Parterre).
 Eingabefrist: bis und mit 29. April 1958.
 NB. Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 14. April 1958, mittags 12 Uhr, nicht schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

Kt. Basel-Landschaft Konkursamt Arlesheim (705)
 Gemeinschuldner: **Hering-Hauser Emil**, Buchdruckerei, Aesch (Basel-Landschaft), Hauptstrasse 55, nun wohnhaft in Lenzburg (Aargau).
 Datum der Konkurseröffnung: 21. März 1958 (Art. 172/3 SchKG).
 Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 11. April 1958, nachmittags 15 Uhr, im Bureau des obengenannten Konkursamtes.
 Eingabefrist: bis und mit 28. April 1958.
 NB. Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 11. April 1958, mittags 12 Uhr nicht schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

Kt. St. Gallen Konkursamt Unterloggenburg, Stellvertretung in Gossau (653¹)
 Gemeinschuldner: **Locher-Schmid Xaver**, Zentral-Drogerie, von St. Gallen-Tablat, wohnhaft Wiesenalstrasse, Uzwil (SG).
 Konkurseröffnung: 6. Februar/6. März 1958.
 Summarisches Verfahren: Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist für Forderungen: bis 12. April 1958.
 Eingabefrist für Dienstbarkeiten: bis 12. April 1958, betreffend Parz. Nr. 185 des Grundbuchamtes Henau.
 Der Liegenschaftsbeschrieb liegt beim Konkursamt Gossau zur Einsicht auf.
 Die Forderungsanmeldungen sind an das Konkursamt Gossau zu richten.

Ct. Ticino Ufficio dei fallimenti, Mendrisio (700)
 Avviso di apertura di fallimento e convocazione prima adunanza dei creditori
 Liquidazione N° 4/1958.
 Fallito: **Zürcher Alberto**, Chiasso, via Livio.
 Data del decreto del pretore di Mendrisio: 17 marzo 1958.
 Data della prima adunanza dei creditori: 9 aprile 1958, alle ore 9 ant., nell'ufficio di esecuzione e fallimenti di Mendrisio (Palazzo Pretorio).
 Termine per la notifica dei crediti: 28 aprile 1958.

Ct. de Vaud Office des faillites de La Vallée, Le Sentier (698)
 Failli: **Comtesse Pierre**, fabrique de décolletage de précision, Le Pont.
 Propriétaire des immeubles suivants: Sis rière le territoire de la commune de l'Abbaye, «Au Pont et la Grande Côte».
 Date de l'ouverture de la faillite: 7 mars 1958.
 Première assemblée des créanciers: samedi 5 avril 1958, à 11 heures, Hôtel de Ville, au Sentier.
 Délai pour les productions: 29 avril 1958.
 Délai pour les servitudes: 18 avril 1958.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation
 (SchKG 230.) (L. P. 230.)

Sospensione della procedura
 (L. E. F. 230.)

Kt. Zürich Konkursamt Enge-Zürich (696)
 Ueber **Borde Josef**, geb. 1904, deutscher Staatsangehöriger, Seestrasse 31, Zürich 2 (Inhaber der Einzelfirma J. Borde, Bahnhofstrasse 20, Zürich 1, Herstellung und Vertrieb von Sportgeräten), ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 13. März 1958 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters vom 22. März 1958 mangels Aktiven wieder eingestellt worden (Art. 230 SchKG).
 Falls nicht ein Gläubiger bis zum 8. April 1958 die Durchführung des Konkurses begehrt und hierfür gleichzeitig einen vorläufigen Kostenvorschuss von Fr. 800 leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

Ct. Ticino Ufficio dei fallimenti, Mendrisio (701)
 Avviso di apertura di fallimento e sospensione della procedura
 Liquidazione N° 3/1958.
 Fallito: **Boldini Giuseppe**, fu Giov., Besazio.
 Data decreto apertura del pretore di Mendrisio: 28 febbraio 1958.
 Data decreto di sospensione della procedura: 24 marzo 1958.
 La procedura sarà considerata definitivamente chiusa, per mancanza di attivo, ove alcuno dei creditori non abbia a chiederne la prosecuzione, entro 10 giorni da questa pubblicazione, anticipandone le spese in 500 fr.

Ct. de Genève Office des faillites, Genève (717)
 La liquidation par voie de faillite ouverte contre **Cripag S.A.**, import-export, ayant son siège, 2, rue du Valais, Genève, par ordonnance rendue le 28 février 1958 par le Tribunal de première instance a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 27 mars 1958 par décision du juge de la faillite.
 Si aucun créancier ne demande d'ici au 8 avril 1958 la continuation de la liquidation, en faisant l'avance nécessaire des frais en Fr. 600, la faillite sera clôturée.

Ct. de Genève Office des faillites, Genève (718)
 La liquidation par voie de faillite ouverte contre
Stauffer Lucien Henri,
 ferblantier-couvreur, Landecy/Genève, associé de la S. n. c. Stauffer & Comte, à Landecy/Genève, par ordonnance rendue le 28 février 1958 par le Tribunal de première instance a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 27 mars 1958 par décision du juge de la faillite.
 Si aucun créancier ne demande d'ici au 8 avril 1958 la continuation de la liquidation, en faisant l'avance nécessaire des frais en 600 fr., la faillite sera clôturée.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251) (L. P. 249—251)
 Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.
 L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich Konkursamt Zürich-Allstadt (710)
 Kollokationsplan und Inventar
 Im summarischen Konkursverfahren über die **Renos G. m. b. H.**, Vertretungen und Handel mit Waren aller Art, Talacker 41, Zürich 1, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obengenannten Konkursamt zur Einsicht auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 29. März 1958 an gerechnet, mittels Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anhängig zu machen, widrigenfalls der Plan als anerkannt betrachtet wird.

Kt. Zürich Konkursamt Altstetten-Zürich (711)
 Kollokationsplan, Inventar und Abtretung von Rechtsansprüchen
 Im summarischen Konkursverfahren über die **Masek A.G.**, Haushaltungsmaschinen, insbesondere Waschmaschinen usw., Triemlihalde 19, Zürich 9, mit Betrieb in Glattbrugg, Schaffhauserstrasse 87, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obengenannten Konkursamt zur Einsicht auf.
 Klagen auf Anfechtung des Planes sind binnen zehn Tagen, von dieser Bekanntmachung an, mit Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anhängig zu machen, andernfalls der Plan als anerkannt gilt.
 Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Altstetten-Zürich geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.

Kt. Zürich Konkursamt Winterthur-Allstadt (706)
 In den beiden Konkursen über die Firma **Müller Julius A.G.**, Steinindustrie, Lindstrasse 31, in Winterthur, und die Kollektivgesellschaft **Müller H. & Co.**, Bildhauergeschäft, Lindstrasse 31, in Winterthur, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf.
 Anfechtungsfrist: innert 10 Tagen.

Kt. Bern Konkursamt Konolfingen, Schlosswil (707)
 Auflage von Kollokationsplan und Inventar
 Im Konkurs über die **Rapidex A.G.**, Handstrickapparatefabrik, in Münsingen, liegen der Kollokationsplan und das Inventar beim obengenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an, gerichtlich anhängig zu machen; andernfalls er als anerkannt betrachtet wird.

Ct. de Fribourg Office des faillites de la Gruyère, Bulle (712)
 Faillie: Succession répuđiée de feu **Buchs Joseph**, quand vivait marchand de bétail, à Bulle.
 Date du dépôt: 29 mars 1958.
 Délai pour intenter action en opposition: 10 jours.

Kt. St. Gallen Konkursamt Werdenberg, Buchs (708)
 Kollokationsplan, Lastenverzeichnis und Inventar
 Sie liegen im Konkurs **Ledergerber Leo**, Kaufmann, Buchs, vom 29. März bis 8. April 1958 zur Einsichtnahme und Anfechtung auf.

Ct. de Vaud Office des faillites, Lausanne (702)
 Failli: **Sala Henri**, route de Crissier 3, Renens.
 Date du dépôt: le 28 mars 1958.
 Délai pour intenter action en opposition: le 8 avril 1958; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.
 L'inventaire est aussi déposé; Art. 32, § 2, OOF.

Ct. de Vaud Office des faillites de La Vallée, Le Sentier (699)
 Modification de l'état de collocation
 Failli: **Zappelloni Adolphe**, entrepreneur, Le Lieu.
 Date du dépôt: 29 mars 1958.
 L'état de collocation modifié à la suite de productions tardives et admission de créances par l'administration de la faillite sus-indiquée peut être consulté à l'office précité.
 Délai pour intenter action en opposition: 8 avril 1958, sino, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite
 (SchKG. 268) (L. P. 268)

Kt. Basel-Landschaft Konkursamt Waldenburg (719)
 Das Konkursverfahren über **Geiser-Degen Johann**, geb. 1915, Hilfsarbeiter, Waldenburg, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtes Waldenburg vom 22. März 1958 als geschlossen erklärt worden.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite
(SchKG 195, 196, 317.) (L. P. 195, 196, 317.)

Kt. Zürich Konkursamt Wädenswil (703)
Der am 21. November 1957 über Gassner Hermann, Mechaniker, im Rees, Samstag-Richterswil, eröffnete Konkurs ist infolge Rückzuges sämtlicher Konkursbeiträge durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Horgen vom 20. März 1958 widerrufen und der Schuldner in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt worden.

Kt. Luzern Konkursamt Luzern-Stadt (713)
Der unterm 3. August 1956 über die Maschinen- und Apparatefabrik Stauffer A.G., Bundesstrasse 13, in Luzern, eröffnete Konkurs ist infolge Rückzuges sämtlicher Konkursbeiträge durch Verfügung des Amtsgerichts vizepräsidenten II von Luzern-Stadt vom 25. März 1958 widerrufen und die Gemeinschuldnerin in die Verfügung über ihr Vermögen wieder eingesetzt worden.

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren
(SchKG. 138, 142; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29)

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage
(L. P. 138, 142; O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Kt. Zürich Betreibungsamt Kilchberg (709^a)
Schuldnerin und Pfandeigentümerin: Rösslin A.G., Weiße Gasse 34, Baden (Aargau).

Steigerungstag: Dienstag, den 13. Mai 1958, nachmittags 14 Uhr.
Steigerungsort: Restaurant «Oberer Mönchhof», alte Landstrasse 98, Kilchberg bei Zürich.
Eingabefrist: bis 18. April 1958.

Auflegung der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses beim Betreibungsamt: vom 28. April bis 7. Mai 1958.

Grundpfand: Im Gemeindebann Kilchberg liegend: Kat. Nr. 2496, Grundbuchblatt 114, Plan 24.

Ein Wohnhaus, Assek. Nr. 416, laut Schätzung vom Jahre 1956 für Franken 88 000 assekuriert.

Ein Gartenhaus, Assek. Nr. 795, laut Schätzung vom Jahre 1956 für Fr. 3000 assekuriert, mit

720 m² (sieben Aren 20 m²) Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten an der Schützenmattstrasse 3, in Kilchberg (Wohnhaus mit 2 Drei- und 1 Vierzimmerwohnung).

Grenzen laut Grundbuchplan.
Dienstbarkeiten laut Grundbuch.

Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 85 000.

Die Verwertung wird auf Verlangen des Grundpfandgläubigers im II. Rang durchgeführt.

Der Erwerber hat an der Steigerung, unmittelbar vor dem Zuschlag, auf Abrechnung am Zuschlagspreis, Fr. 5000 bar zu bezahlen; im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Kilchberg, den 26. März 1958. Betreibungsamt Kilchberg: Herrmann.

Kt. Glarus Betreibungsamt Linthal (644^a)
Betreibungsrechtliche Liegenschaftssteigerung

Schuldner: Züllig Eduard, geb. 1893, Architekt, von Romanshorn, in Winterthur, Schaffhauserstrasse 39.

Pfandeigentümer: derselbe.
Steigerungstag: Mittwoch, den 30. April 1958, 14 Uhr.

Steigerungsort: Hotel zum «Raben», in Linthal.
Eingabefrist: bis am 12. April 1958.

Auflegung der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses: vom 16. bis 25. April 1958.

Grundpfand: im Grundbuch Linthal-Dorf

1. Eidg. Nr. 494: 81 a 73 m² ein Wohnhaus mit Anbau, Wirtschaft zur Hütten, Lagerb.-Nr. 190, im Jahre 1952 für Fr. 125 000 brandversichert; ein Stall, Lagerb.-Nr. 191, im Jahre 1952 für Fr. 43 000 brandversichert; Hofraum, Garten, Wiese und Weg;

2. Eidg. Nr. 534: 83 m² Wiese.

3. Eidg. Nr. 498: 22 a 33 m² Wiese.

4. Eidg. Nr. 498: 92 a 00 m² Wiese, Wald, Wege und Linth.
Alles im Auen in den Hütten in Linthal-Dorf liegend.
Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 90 000.

Die Verwertung erfolgt auf Verlangen des Grundpfandgläubigers im 5. Range.

Es findet nur eine Steigerung statt. Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Abrechnung am Zuschlagspreis eine Barzahlung von Fr. 6000 zu leisten.

Linthal, den 20. März 1958. Betreibungsamt Linthal: Heinr. Schiesser.

Ct. de Vaud Office des poursuites, Aigle (704^a)
Vente juridique d'immeubles

Le mercredi 7 mai 1958, à 15 heures, à la Salle du Tribunal, Maison de Ville, à Aigle, l'office des poursuites de l'arrondissement d'Aigle procédera à la vente aux enchères publiques des immeubles appartenant à

Geller Hermann, fils de Léo, Pully, chemin des Osches 32, savoir:

Commune d'Aigle:

Au lieu dit: Battoir, sous articles 27/1, 27/2, prés-champs, d'une superficie totale de 82 ares 16 ca.

Estimation officielle et de l'office: 41 000 fr.
Délai pour les productions: le 18 avril 1958.

Vente requise par un créancier au bénéfice d'une hypothèque légale.

L'état descriptif des immeubles, l'état des charges et les conditions de vente seront à la disposition des intéressés au bureau de l'office des poursuites dès le 21 avril 1958.

Aigle, le 25 mars 1958. Office des poursuites d'Aigle: E. Gillard, préposé.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldner ist eine Nachlassstundung bewilligt worden. Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberichtig wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire. Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Basel-Stadt Konkurskreis Basel-Stadt (716)
Schuldner: Burri-Keiser Theodor, Friedensgasse 45, Inhaber der Firma «Th. Burri», Wirtschaftsbetrieb, in Basel.

Datum der Stundungsbewilligung durch das Zivilgericht Basel-Stadt: 26. März 1958.

Dauer der Nachlassstundung: 2 Monate.
Sachwalterschaft: Konkursamt Basel-Stadt.

Eingabefrist: bis und mit 18. April 1958.
Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 8. Mai 1958, 15 Uhr, im Gerichtshaus (Bäumleingasse 1, Parterre).

Aktenaufgabe: während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Bureau des gerichtlich bestellten Sachwalters.

Proroga della moratoria

(L. E. F. 295, 4° capoverso.)

Ct. Ticino Circondario di Bellinzona (720)
Con decreto 26 marzo 1958, il pretore del distretto di Bellinzona ha prolungato di due mesi, cioè sino al 16 luglio 1958, la moratoria concordataria concessa con decreto 16 gennaio 1958 a Bricalli Donnino, fabbrica mobili, Giubiasco.

L'adunanza dei creditori, già prevista per venerdì 18 aprile 1958, è di conseguenza rinviata a mercoledì 18 giugno 1958, alle ore 14.30, nell'aula della pretura di Bellinzona.

Esame degli atti: presso il commissario, alla cancelleria della pretura di Bellinzona nei 10 giorni precedenti l'adunanza.

Bellinzona, 27 marzo 1958. Il commissario: lic. iur. Achile Crivelli.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG. 304, 317)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Zürich Bezirksgericht Meilen (721)
Schuldnerin: Ema A.G., Fabrik für elektrische Messapparate, Meilen, vertreten durch Rechtsanwalt Dr. James Marti, Bahnhofplatz 4, Zürich 1.

Sachwalter: Rechtsanwalt Dr. Karl Seiler, Meilen (Bureau: Löwenstrasse 17, Zürich).

Termin: Donnerstag, den 24. April 1958, 16 Uhr, Bezirksgebäude Meilen.

Die Schuldnerin schlägt ihren Gläubigern einen Nachlassvertrag auf der Basis von 25 % vor, zahlbar 14 Tage nach rechtskräftiger gerichtlicher Bestätigung des Nachlassvertrages.

Die Gläubiger, Mitschuldner und Bürgen werden eingeladen, an der Verhandlung über die gerichtliche Bestätigung des Nachlassvertrages teilzunehmen. Einwendungen können bis zur Verhandlung schriftlich oder an der Verhandlung mündlich vorgebracht werden.

Die Akten liegen den Gläubigern vom 21. bis 23. April 1958 im Bezirksgebäude Meilen (1. Stock) zur Einsicht auf.

Meilen, den 26. März 1958. Bezirksgericht Meilen, der Gerichtsschreiber: Dr. Bollinger.

Kt. Bern *Richteramt Saanen* (722)
 Gemeinschuldner: Sch ml d - L u d i J a k o b, Landesprodukte, Saanen.
 Verhandlungstermin: Freitag, den 18. April 1958, 14 Uhr, im Amthaus in Saanen.
 S a a n e n, den 27. März 1958. Der Gerichtspräsident von Saanen
 als erstinstanzliche Nachlassbehörde:
 W. Moor.

Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung — *Concordat par abandon d'actif*
 (SchKG 316* bis 316*) (L.P. 316* à 316*)

Kt. Zug *Kantonsgericht Zug* (723)
Bestätigung des Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung
 Das Kantonsgericht Zug hat am Mittwoch, den 26. März 1958, den von der Kollektivgesellschaft Steiner Gebr. (Karl und Walter Steiner), Wand- und Bodenbeläge, Zug-Oberwil (Betrieb in Schwyz), mit ihren Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung bestätigt.
 Z u g, den 27. März 1958. Auftrags des Kantonsgerichtes Zug:
 die Gerichtskanzlei.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Stiftungen - Fondations - Fondazioni

Publikationen betreffend Stiftungen erscheinen nur in der Samstagausgabe
 Les publications concernant les fondations paraissent seulement le samedi

Zürich — Zurich — Zurigo

21. März 1958.

Personalfürsorgestiftung der Firma Müller & Christen, Winterthur, in Winterthur. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 4. Februar 1958 eine Stiftung. Sie bezweckt, die Betriebsangehörigen der Firma «Müller & Christen, vorm. R. Leimbacher», in Winterthur, sowie ihre Hinterlassenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Krankheit, Tod und sonstiger unverschuldeter Notlage zu schützen. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von drei Mitgliedern und die Kontrollstelle. Die Stiftung wird vertreten durch Otto Christen, von und in Winterthur, Präsident, und Rudolf Karl Müller, von Winterthur, in Madrid, Vizepräsident des Stiftungsrates. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Freiestrasse 73, in Winterthur 1 (bei der Firma «Müller & Christen, vorm. R. Leimbacher»).

21. März 1958.

Personalfürsorge Hasler & Co., in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 243 vom 3. Oktober 1921, Seite 1926). Mit Beschluss vom 20. Februar 1958 hat der Regierungsrat des Kantons Zürich die Stiftungsurkunde abgeändert. Der Name lautet Personalfürsorge Hasler & Co. AG. Zweck der Stiftung ist die Fürsorge zu Gunsten der Arbeitnehmer der «Hasler & Co. Aktiengesellschaft» oder einer Rechtsnachfolgerin gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod und unverschuldeter Notlage. Die Unterschrift von Heinz Hasler ist erloschen. Neu führt Einzelunterschrift Jürg Hasler, von und in Winterthur, einziges Mitglied des Stiftungsrates.

21. März 1958.

Wohlfahrtsstiftung der Firma H. Keller, in Teufen-Frelenstein (SHAB. Nr. 195 vom 22. August 1933, Seite 2009). Die Unterschriften von Maria Keller geb. Malzacher und Margrith Steiner geb. Keller sind erloschen. Hermann Keller, Präsident der Stiftungskommission, führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift.

22. März 1958.

Clara Fehr-Stiftung, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 63 vom 15. März 1952, Seite 715). Mit Beschluss vom 6. März 1958 hat der Regierungsrat des Kantons Zürich die Stiftungsurkunde abgeändert. Zweck der Stiftung ist die Errichtung und der Betrieb eines Damenheims für gebildete alleinstehende Damen. Der Stiftungsrat besteht aus fünf Mitgliedern.

24. März 1958.

Allgemeiner Fürsorgefonds für die Arbeiter der Firma Aktiengesellschaft R. & E. Huber, Pfäffikon-Zürich, in Pfäffikon (SHAB. Nr. 42 vom 20. Februar 1954, Seite 463). Die Unterschrift von Wilhelm Max Keller-Diethelm ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Robert Hohl, von Gais, in Zollikon, Präsident des Stiftungsrates.

24. März 1958.

Personalfürsorgefonds der Aktiengesellschaft R. & E. Huber, Schweiz. Kabel-, Draht- und Gummiwerke, Pfäffikon-Zgh., in Pfäffikon (SHAB. Nr. 42 vom 20. Februar 1954, Seite 463). Die Unterschrift von Wilhelm Max Keller-Diethelm ist erloschen. Robert Hohl, nun in Zollikon, führt Kollektivunterschrift zu zweien jetzt als Präsident des Stiftungsrates. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Rudolf Huber, von und in Zürich, Vizepräsident des Stiftungsrates.

25. März 1958.

Personalfürsorgestiftung der Henry Baer & Co. A.G., Zürich, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 81 vom 7. April 1956, Seite 890). Die Unterschrift von Werner Gubler ist erloschen. Neu führen Einzelunterschrift Hermann Schwyzer, von Zürich, in Lenzburg, Präsident des Stiftungsrates, und Dr. Bruno Herzer, von und in Kilchberg (Zürich), weiteres Mitglied des Stiftungsrates.

26. März 1958.

Wohlfahrtsfonds der Angestellten und Arbeiter der Firma Maag-Zahnräder A.-G., in Zürich 5 (SHAB. Nr. 116 vom 19. Mai 1956, Seite 1296). Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Dr. Rolf Keller, Mitglied des Stiftungsrates; seine Prokura ist erloschen.

26. März 1958.

Allgemeiner Fürsorgefonds der Angestellten und Arbeiter der Firma Maag-Zahnräder A.G. Zürich, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 139 vom 16. Juni 1956, Seite 1555). Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Dr. Rolf Keller, Mitglied des Stiftungsrates; seine Prokura ist erloschen.

26. März 1958.

Konservatorium und Musikhochschule Zürich, in Zürich 1, Stiftung (SHAB. Nr. 145 vom 23. Juni 1956, Seite 1620). Die Unterschriften von Fritz Kübler und Dr. Max Bucher sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift

zu zweien: Prof. Dr. Fritz Müller, von Zürich, Schlieren und Bolligen (Bern), in Zürich, Präsident des Vorstandes, und Dr. Georg Vetter, von Stein am Rhein und Zürich, in Zürich, Quästor.

26. März 1958.

Pensionskasse des Konservatoriums Zürich, Allgemeine Musikschule-Berufsschule, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 203 vom 30. August 1952, Seite 2167). Die Unterschrift von Dr. Max Bucher ist erloschen. Dr. Georg Vetter führt Kollektivunterschrift nicht mehr als Vizepräsident, sondern als Präsident des Stiftungsrates. Neu führt Kollektivunterschrift Alois Brenn, von Stürvis (Graubünden), in Zürich, Vizepräsident des Stiftungsrates. Die Zeichnungsberechtigten zeichnen zu zweien.

26. März 1958.

Personalfürsorgestiftung der Hermann Stern AG, Zürich, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 28. Februar 1958 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für das Personal der «Hermann Stern A.-G., Zürich» sowie dessen Familien, im besondern durch Abschluss einer Lebensversicherung zu Gunsten der Angestellten und ihrer Familien sowie durch Unterstützung bei Krankheit, Unfällen und Invalidität, sofern die Versicherungsansprüche nicht ausreichen sollten und wo besondere Dienste des Angestellten für die «Hermann Stern A.-G., Zürich» es rechtfertigen. Organ der Stiftung ist der Stiftungsrat von 1 bis 3 Mitgliedern. Kollektivunterschrift führen: Alfredo Stern, von Basel, in Zürich, Präsident des Stiftungsrates; Alessandro Stern, von Basel, in San Remo (Italien), Vizepräsident des Stiftungsrates, und Albert Bolliger, von und in Zürich, weiteres Mitglied des Stiftungsrates. Alfredo Stern oder Alessandro Stern zeichnet mit Albert Bolliger. Geschäftsdomizil: St.-Jakob-Strasse 59, in Zürich 4 (bei der Hermann Stern A.-G., Zürich).

27. März 1958.

Fürsorgefonds der Exchange Finanz-A.G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 11 vom 14. Januar 1950, Seite 128). Die Unterschrift von Wilhelm Oetiker ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Werner Mischler, von Wählern (Bern), in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

24. März 1958.

Bernische Soldatenhilfe, in Bern. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 25. Oktober 1957 eine Stiftung. Sie bezweckt die Unterstützung notleidender bernischer Wehrmänner, denen andere Fürsorgeeinrichtungen nicht oder ungenügend helfen. Sie mildert oder behebt Notlagen, die sowohl infolge von Militärdienstleistungen als auch durch rein zivile Gründe verursacht sind. Organe der Stiftung sind der aus 17 Mitgliedern sich zusammensetzende Vorstand und die von diesem ernannte, aus 2 Rechnungsrevisoren und einem Suppleanten bestehende Kontrollstelle. Der Vorstand besteht aus: einem Vertreter der Kantonal-bernerischen Offiziersgesellschaft; zwei Vertretern des Verbandes bernischer Unteroffiziersvereine; den sechs bernischen Kreiskommandanten; zwei Vertretern des Verbandes der bernischen Sektionschefs; einem Vertreter der bernischen Winkelried- und Laupenstiftung; vier Vertretern der kantonalen Militärdirektion und dem jeweiligen Präsidenten des 3 bis 5gliedrigen Unterstützungsausschusses. Diese Funktion wird in der Regel dem Sektionschef der Schweiz. Zentralstelle für Soldatenfürsorge übertragen. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch eine Geschäftsleitung von 5 Mitgliedern, wovon 4 durch den kantonalen Militärdirektor und eines durch den Vorstand der Stiftung ernannt werden. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Kassier oder mit dem Sekretär zu zweien. Es sind dies: Emil Lüthi, von Rohrbach, Präsident; Ernst Anliker, von Gondiswil, Vizepräsident; Franz Hubert, von Mauraz, Kassier, und Fritz Spahr, von Herzogenbuchsee, Sekretär, alle in Bern. Domizil der Stiftung: Papiermühlestrasse 17 (bei der kantonalen Militärdirektion).

25. März 1958.

Personalfürsorge-Stiftung der Firma W. Schulthess, Spenglerlei & sanitäre Installationen, Bern, in Bern. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 11. März 1958 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma durch den Abschluss einer Gruppenversicherung bei einer schweizerischen Lebensversicherungs-Gesellschaft und die Ausrichtung von Unterstützungen und Beiträgen im Alter oder bei Invalidität und Krankheit an den Arbeitnehmer selbst und bei dessen Tod an die Erben. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von 3 Mitgliedern, die von der Stifterfirma bezelchnet werden, und wovon mindestens ein Mitglied dem Kreis der Arbeitnehmer angehören muss. Für die Stiftung zeichnet einzeln der Präsident des Stiftungsrates, Willy Schulthess, von Schlieren (Zürich), in Bern, und kollektiv zu zweien die Mitglieder Gertrud Schulthess geb. Nöthiger, Ehefrau des Willy, von Schlieren (Zürich), in Bern, Sekretärin, und Samuel Nöthiger, von Uerkheim (Aargau), in Köniz, Vertreter der Arbeitnehmer. Domizil der Stiftung: Dapplesweg 11 (bei der Stifterfirma).

Bureau Biel

24. März 1958.

Personalfürsorgestiftung Jacot-Des Combes & Cie S.A., in Biel (SHAB. Nr. 279 vom 29. November 1943, Seite 2650). Neues Domizil: Gottstattstrasse Nr. 22.

25. März 1958.

Fürsorgestiftung zu Gunsten der Arbeiter und Angestellten der Firma Usine de Produits alimentaires du Torrent, Cormoret, mit Zweigniederlassung in Biel und Busswil, in Biel (SHAB. Nr. 2 vom 5. Januar 1958, Seite 16). Durch öffentliche Urkunde vom 23. Dezember 1957 wurde mit Genehmigung des Gemeinderates der Stadt Biel und des Regierungsrates des Kantons Bern die Stiftungsurkunde abgeändert. Die Stiftung kann sich an andern Personalfürsorgeeinrichtungen beteiligen. Die übrigen publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen.

Bureau Burgdorf

21. März 1958.

Fürsorgestiftung Tonwarenfabrik Rössler A.G. Ersigen, in Ersigen (SHAB. Nr. 89 vom 17. April 1954, Seite 991). Die Unterschrift von Emil Rössler sen. ist erloschen. Neuer Präsident des Stiftungsrates ist Emil Rössler jun., von Wiliberg (Aargau), in Ersigen, Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen zu zweien.

Bureau Trachselwald

25. März 1958.

Fürsorgefonds der Hafermühle Lützelflüh AG, in Lützelflüh (SHAB. Nr. 294 vom 15. Dezember 1951, Seite 8120). Gemäss Beschluss des Stiftungs-

rates und öffentlicher Urkunde vom 23. Dezember 1957 sowie auf Antrag der Aufsichtsbehörde und nachfolgender Genehmigung des Regierungsrates des Kantons Bern wurde die Stiftungsurkunde abgeändert. Die Stiftung kann sich an anderen Personalfürsorgeeinrichtungen beteiligen. Die übrigen publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen.

25. März 1958.

Fürsorgefonds der Gerstenmühle AG, Lützelflüh, in Lützelflüh (SHAB. Nr. 290 vom 10. Dezember 1955, Seite 3172). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates und öffentlicher Urkunde vom 23. Dezember 1957 sowie auf Antrag der Aufsichtsbehörde und nachfolgender Genehmigung des Regierungsrates des Kantons Bern ist die Stiftungsurkunde abgeändert worden. Die Stiftung kann sich an andern Personalfürsorgeeinrichtungen beteiligen. Die übrigen publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen.

25. März 1958.

Pensionskasse Kentaur, in Lützelflüh. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 23. Dezember 1957 eine Stiftung. Die Stiftung bezweckt, die Angestellten und Arbeiter beiderlei Geschlechts der Firmen «Hafermühle Lützelflüh AG», «Gerstenmühle AG», beide in Lützelflüh, und «Usine de Produits alimentaires du Torrent», in Cormoret, mit Zweigniederlassungen in Biel und Busswil, gegen die wirtschaftlichen Folgen des Erwerbsausfalles infolge Alters, Invalidität oder Todes zu schützen, vornehmlich durch Ausrichtung von Alters-, Invaliditäts-, Witwen- und Waisenrenten, eventuell auch durch Abfindungen an bedürftige Eltern, bedürftige Geschwister und elternlose Grosskinder unter 18 Jahren, sofern diese Angehörigen dauernd und nachweisbar wesentlich aus dem Verdienst des Versicherten unterstützt wurden, sowie Ausrichtung von Unterstützungen. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von 7 Personen, d. h. aus Präsident, Vizepräsident und 5 weiteren Mitgliedern. Davon wählt der Verwaltungsrat der «Hafermühle Lützelflüh AG» 3 Personen, der Verwaltungsrat der «Gerstenmühle AG» und der Verwaltungsrat der «Usine de Produits alimentaires du Torrent» je 2 Personen, wobei jede Arbeitgeberfirma mit mindestens 1 Vertreter des Personals vertreten sein muss. Präsident und Vizepräsident des Stiftungsrates sowie die Kontrollstelle werden durch die Verwaltungsräte der drei Arbeitgeberfirmen ernannt. Die Unterschrift führen zu zweien der Präsident, der Vizepräsident sowie zwei weitere, vom Stiftungsrat zu bestimmende Mitglieder. Es sind dies: Hans Bichsel-Gfeller, von Sumiswald, in Lützelflüh, Präsident; Friedrich Stoeri, von Schwanden (Glarus), in Biel, Vizepräsident; Fritz Bichsel, von Sumiswald, in Lützelflüh, und Rudolf Schmidt, von Hasle b. B., in Lützelflüh, Mitglieder. Domizil: im Verwaltungsgebäude der «Hafermühle Lützelflüh AG», Unterdorf, Lützelflüh.

Schwyz — Schwytz — Svitto

26. März 1958.

Personalfürsorgegestiftung der Celfa AG, in Seewen, Gemeinde Schwyz. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Stiftungsurkunde vom 17. Februar 1958 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeiter und Angestellten der Stifterfirma und allenfalls ihre Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von unverschuldeter Notlage, Alter, Invalidität, Unfall, Krankheit und Tod. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von drei oder mehr Mitgliedern, die von der Stifterfirma und den Destinatären bestellt werden, und die Kontrollstelle. Zeichnungsberechtigte Mitglieder des Stiftungsrates sind: Dr. Herbert von Babo, deutscher Staatsangehöriger, in Schwyz, Präsident; Xaver Inderbitzin, von Sattel, in Seewen, Gemeinde Schwyz, und Adolf Lafferma, von Silenen, in Seewen, Gemeinde Schwyz. Der Präsident zeichnet mit einem der übrigen Unterschriftsberechtigten. Domizil: bei der Stifterfirma.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

27 mars 1958.

Fondation Georges Remy, à Bulle. Sous ce nom, il a été constitué une fondation, selon acte authentique dressé le 4 mars 1958. Elle a pour but de permettre au personnel masculin du fondateur, qui travaille depuis plus de 20 ans dans l'entreprise, de toucher en espèces le capital de la fondation, accru des intérêts, lors de la remise du commerce par le fondateur. La fondation est administrée par le fondateur Georges Remy feu Louis, de Charmey, à Bulle, qui l'engage par sa signature individuelle. Adresse: Confiserie Remy, Grand'Rue.

Solethurn — Soleure — Soletta

Bureau Olten-Gösgen

26. März 1958.

Personalfürsorgegestiftung der W. Häusler-Zepf A.G., in Olten (SHAB. Nr. 72 vom 28. März 1953, Seite 739). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 16. Dezember 1957 und Beschluss des Regierungsrates des Kantons Solothurn vom 11. März 1958 wurden die Stiftungsstatuten geändert. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von 3 Mitgliedern, wovon 2 Mitglieder vom Verwaltungsrat der Stifterfirma und 1 Mitglied vom versicherten Personal ernannt werden. Als weiteres Mitglied des Stiftungsrates wurde ernannt: Arthur Bader, von und in Oberbuchsiten. Wilhelm Häusler-Zepf, Thécia Dobler-Häusler und Arthur Bader zeichnen kollektiv zu zweien. Die Einzelunterschriften von Wilhelm Häusler-Zepf und Thécia Dobler-Häusler sind erloschen.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

24. März 1958.

Fürsorgegestiftung für die Mitglieder der Genossenschafts-Zimmerei und Schreinerei Basel, in Basel (SHAB. Nr. 27 vom 4. Februar 1931, Seite 232). Die Unterschriften der bisherigen Stiftungsratsmitglieder Reinhard Schneider und Albert Trefzer sind erloschen. Neu führen Unterschrift zu zweien die neuen Stiftungsratsmitglieder Hans Portmann, von Basel, in Riehen, als Präsident, und Paul Steiger, von und in Basel, als Verwalter.

24. März 1958.

Charlotte Schrameck-Stiftung, in Basel (SHAB. Nr. 162 vom 14. Juli 1945, Seite 1675). Durch Urkunde vom 25. Februar 1958 wurde mit Zustimmung des Regierungsrates des Kantons Basel-Stadt vom 17. März 1958 das Stiftungsstatut geändert. Die publizierten Tatsachen werden dadurch nicht berührt. Die Unterschrift des bisherigen Stiftungsratspräsidenten Dr. Hans Münch ist erloschen. Neu führt als Präsident des Stiftungsrates Unterschrift zu zweien: Walter Müller von Kulm, von und in Basel.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

21. März 1958.

Fürsorgegestiftung der Firma J. Schmid & Cie. Möbelfabrik, Degersheim, in Degersheim (SHAB. Nr. 284 vom 3. Dezember 1949, Seite 3152). Durch Beschluss des Regierungsrates des Kantons St. Gallen als kantonale Aufsichtsbehörde vom 10. März 1958 ist die Stiftungsurkunde abgeändert worden. Die Arbeitgeberfirma der Begünstigten lautet jetzt «Schmid A.-G., Möbelfabrik, Degersheim» und der Name der Stiftung Fürsorgegestiftung der Firma Schmid A.-G. Möbelfabrik, Degersheim. Die Unterschriften von Jakob Schmid, Präsident, und Friedrich Braig, Aktuar, sind erloschen. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt: Willi Stüdi, von Flawil, in Egg-Flawil, als Präsident, und Aubrey Naef, von Mogelsberg, in Herisau, als Aktuar. Sie zeichnen kollektiv.

Aargau — Argovie — Argovia

24. März 1958.

Stiftung für die Arbeiter der Firma Nyffeler & Jordi AG., in Strengelbach. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 1. März 1958 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die ständigen Arbeiter der Firma «Nyffeler & Jordi A.-G.» und allenfalls ihre Hinterbliebenen und den Schutz dieser Personen gegen die wirtschaftlichen Folgen von unverschuldeter Notlage, Alter, Invalidität, Unfall, Krankheit und Tod. Einziges Organ ist der aus mindestens drei Mitgliedern bestehende Stiftungsrat. Diesem gehören an: Fritz Jordi, von Gondiswil und Strengelbach, in Strengelbach, als Präsident; Hans Jordi, von Gondiswil und Strengelbach, in Zofingen (diese als Vertreter der Stifterfirma); Arturo Laffranchi, von Bellinzona, in Strengelbach, und Arnold Rüegger, von Rothrist, in Brittnau (diese als Vertreter der Destinatäre). Die Mitglieder des Stiftungsrates führen Kollektivunterschrift in der Weise, dass je ein Vertreter der Stifterfirma mit einem Vertreter der Destinatäre zeichnet. Domizil: Bureau der Stifterfirma.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

25 mars 1958.

Fonds de prévoyance de la Maison Georges Krieg, à Lausanne. Sous ce nom, il a été constitué, selon acte authentique du 19 mars 1958, une fondation ayant pour but de venir en aide aux personnes travaillant ou ayant travaillé dans la maison fondatrice en cas de vieillesse, invalidité, maladie, accident ou de situation particulièrement difficile; si l'un des intéressés décède, la fondation pourra verser des secours aux membres de la famille du défunt. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation d'un à trois membres désignés par le fondateur qui en fait partie de droit. Le conseil désigne un vérificateur des comptes. La fondation est engagée par la signature individuelle de Georges Krieg, de Lausanne et Muri (Berne), seul membre du conseil de fondation. Bureau: place Pépinet 4 (chez le fondateur).

Bureau de Vevey

18 mars 1958.

Fonds de Prévoyance de la Société des Entrepôts Vevey S.A., à Vevey. Sous ce nom, il a été constitué une fondation, selon acte authentique du 10 février 1958. Elle a pour but de venir en aide au personnel de la fondatrice, Société des Entrepôts Vevey S.A., en cas de maladie, de vieillesse ou de difficultés financières, par suite d'accident, d'invalidité, de service militaire, de chômage, etc. L'aide se fait soit par des allocations spéciales, soit par une participation aux frais de l'affiliation du personnel à des caisses de prévoyance sociale. La gestion de la fondation est confiée à un conseil d'administration d'un à trois membres, nommés par le conseil d'administration de la fondatrice. William Gehrig, de Vevey et Buttisholz (Lucerne), à Vevey, est seul membre, signant individuellement. Adresse de la fondation: rue des Deux Gares 19, dans les bureaux de la fondatrice.

25 mars 1958.

Fondation Docteur Auguste Widmer, à Montreux-Planches (FOSC. du 18 août 1956, page 2132). Henri Cugny, de Ferreyres (Vaud), à Lausanne, est secrétaire du comité de direction, signant collectivement avec le président ou le vice-président.

Wallis — Valais — Vallesse

Bureau Brig

25. März 1958.

Personalfürsorge der Landwirtschaftlichen Genossenschaft Visp und Umgebung, in Visp. Laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 26. Dezember 1957 ist unter diesem Namen eine Stiftung errichtet worden. Sie bezweckt die Alters-, Invaliditäts- und Hinterlassenenfürsorge für das ständige Personal der Landwirtschaftlichen Genossenschaft von Visp und Umgebung, in Visp. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen aus drei Mitgliedern bestehenden Stiftungsrat; die Stifterfirma wählt zwei Mitglieder, das Personal ein Mitglied. Dem Stiftungsrat gehören an: Leo Bodenmüller, von und in Visp, Präsident; Dr. Siegfried Zen-Ruffinen, von Leuk, in Visp, Aktuar, und Otto Ming, von Lungern, in Visp. Die Unterschrift führt der Präsident zusammen mit einem andern Mitglied.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Boudry

24 mars 1958.

Fonds de secours en faveur du personnel de la Société en commandite Comina, Noble et Cie à St-Aubin, à St-Aubin, commune de St-Aubin-Sauges (FOSC. du 8 septembre 1951, N° 210, page 2256). Le comité est composé de: Constantin Comina, président (déjà inscrit); Jules Biétry, vice-président (déjà inscrit comme membre); Hermann Thalmann, secrétaire-caissier (déjà inscrit comme secrétaire); Victor Caenaro, de et à Auvernier, membre; Edmond Favre, de Provence (Vaud), à St-Aubin, commune de St-Aubin-Sauges, membre; Jean Pierrehumbert, de et à St-Aubin, commune de St-Aubin-Sauges (nouveaux). Les signatures de Raymond Gogniat et d'Angelo Pisénti, démissionnaires, sont radiées. La société est engagée par la signature collective de deux membres de son conseil.

26 mars 1958.

Fonds de Prévoyance en faveur du personnel de la Béroche S.A., à Chez-le-Bart, commune de Gorgier (FOSC. du 27 juillet 1957, N° 173, page 2044). André Wyss, membre du conseil, est maintenant domicilié à Gorgier.

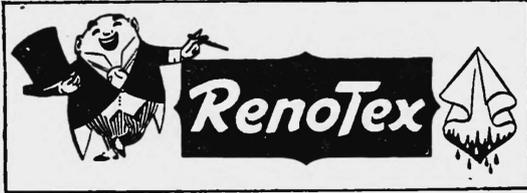
Eigentssisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 169242. Hinterlegungsdatum: 2. Dezember 1957, 18 Uhr.
Aktiebolaget Extensa, Nybrokajen 7, Stockholm (Schweden).
Fabrik- und Handelsmarke.

Aus zusammengedrückten Textilfasern hergestellte Reinigungstücher, Abwaschtücher, Abwischtücher und Putzlappen.



Prioritätsanspruch: Schweden, 23. August 1957.

Nr. 169243. Hinterlegungsdatum: 11. Januar 1958, 6 Uhr.
Verband schweiz. Konsumvereine (V.S.K.), Thiersteinallee 14, Basel.
Fabrik- und Handelsmarke.

Lebens- und Genussmittel, Konserven aller Art, Schokolade, Back- und Zuckerwaren.

MOULIN D'OR

Nr. 169244. Date de dépôt: 7 janvier 1958, 15 h.
Brevets Industriels S.A., rue de Bourg 17 c, Lausanne.
Marque de fabrique et de commerce.

Colle pour le collage des éclisses de voies de chemins de fer.

BONDARC

Nr. 169245. Hinterlegungsdatum: 7. Januar 1958, 20 Uhr.
British Geon Limited, Devonshire House, Piccadilly, London W. 1 (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 136354. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. Januar 1958 an.

Polyvinylharze und Polyvinylharz-Verbindungen; synthetischer Kautschuk aller Art für industrielle Zwecke.

BREON

Nr. 169246. Date de dépôt: 27 février 1958, 12 h.
Droz et Cie, rue du Petit-Bâle 1, Tavannes.
Marque de fabrique et de commerce.

Montres de tous genres, mouvements de montres, boîtes et cadrans de tous genres.



Nr. 169247. Hinterlegungsdatum: 8. Februar 1958, 20 Uhr.
Paul Eggimann Aktiengesellschaft, Alte Landstrasse 32, Thalwil (Zürich).
Handelsmarke.

Pharmazeutische und kosmetische Präparate jeder Art.

APIFLOR

Nr. 169248. Date de dépôt: 15 février 1958, 16 h.
Montres Buler S.A., Lengnau près Bienne.
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres.


HORSESHOE

Nr. 169249. Date de dépôt: 22 février 1958, 15 h.
Sven Hinnen, Montchoisi 25, Lausanne.
Marque de fabrique et de commerce.

Globes en tous genres, avec supports-pivots.



Nr. 169250. Hinterlegungsdatum: 27. Februar 1958, 18 Uhr.
Malawer AG Maschinen-Werkzeuge-Apparate, Ringstrasse 61 b, Langenthal.
Fabrik- und Handelsmarke.

Maschinen, Werkzeuge, Apparate für Holz- und Kunststoffbearbeitung.

MALAWER

Nr. 169251. Hinterlegungsdatum: 27. Februar 1958, 18 Uhr.
Malawer AG Maschinen-Werkzeuge-Apparate, Ringstrasse 61 b, Langenthal.
Fabrik- und Handelsmarke.

Zeichengeräte, Kreissägen-Anschläge.

MAWEROLL

Nr. 169252. Hinterlegungsdatum: 27. Februar 1958, 18 Uhr.
Malawer AG Maschinen-Werkzeuge-Apparate, Ringstrasse 61 b, Langenthal.
Fabrik- und Handelsmarke.

Leimapparate.

MACOL

Nr. 169253. Hinterlegungsdatum: 27. Februar 1958, 18 Uhr.
Malawer AG Maschinen-Werkzeuge-Apparate, Ringstrasse 61 b, Langenthal.
Fabrik- und Handelsmarke.

Vorschubapparate für die Holzverarbeitende Industrie.

MAVOR

Nr. 169254. Hinterlegungsdatum: 27. Februar 1958, 18 Uhr.
Malawer AG Maschinen-Werkzeuge-Apparate, Ringstrasse 61 b, Langenthal.
Fabrik- und Handelsmarke.

Maschinen, Apparate, Werkzeuge für Holz- und Metallbearbeitung.

MALWER

Nr. 169255. Hinterlegungsdatum: 27. Februar 1958, 18 Uhr.
Malawer AG Maschinen-Werkzeuge-Apparate, Ringstrasse 61 b, Langenthal.
Fabrik- und Handelsmarke.

Maschinen, Apparate, Werkzeuge für Holz- und Metallbearbeitung.

MAWERAL

Nr. 169256. Hinterlegungsdatum: 27. Februar 1958, 18 Uhr.
Malawer AG Maschinen-Werkzeuge-Apparate, Ringstrasse 61 b, Langenthal.
Fabrik- und Handelsmarke.

Astflickzapfen aus verschiedenen Holzarten wie Fichte, Kiefer, Buche, Lärche, Weimutskiefer usw.

RAPID-FLICK

Nr. 169257. Hinterlegungsdatum: 27. Februar 1958, 18 Uhr.
Malawer AG Maschinen-Werkzeuge-Apparate, Ringstrasse 61 b, Langenthal.
Fabrik- und Handelsmarke.

Bohrer mit Tiefensteller für die Holzbearbeitung.

Rapid-Astbohrer

Nr. 169258. Hinterlegungsdatum: 27. Februar 1958, 18 Uhr.
Malawer AG Maschinen-Werkzeuge-Apparate, Ringstrasse 61 b, Langenthal.
Fabrik- und Handelsmarke.

Tiefensteller für Bohrer.

Radiax-Tiefensteller

Nr. 169259. Hinterlegungsdatum: 27. Februar 1958, 18 Uhr.
Malawer AG Maschinen-Werkzeuge-Apparate, Ringstrasse 61 b, Langenthal.
Fabrik- und Handelsmarke.

Astflickzapfen und Rillendübel.



Nr. 169260. Hinterlegungsdatum: 27. Februar 1958, 18 Uhr.
Malawer AG Maschinen-Werkzeuge-Apparate, Ringstrasse 61 b, Langenthal.
Fabrik- und Handelsmarke.

Holzdübel gerillt und gefast.

RAPID- RILLEN-DÜBEL

N° 169261. Date de dépôt: 27 février 1958, 18 h.
Benrus Watch Company, Inc. New-York, succursale de La Chaux-de-Fonds,
rue de la Paix 129, La Chaux-de-Fonds.
Marque de fabrique et de commerce.

Pièces d'horlogerie en tous genres et leurs parties.

NAMARCO

N° 169262. Date de dépôt: 28 février 1958, 18 h.
Rodania AG (Rodania S.A.) (Rodania Ltd.), Riedernstrasse 8, Grenchen.
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres,
cadrans de montres et parties de montres.

ZONE - X

Nr. 169263. Hinterlegungsdatum: 1. März 1958, 8 Uhr.
Dr. E. Grohmann & G. Labitzke AG, Hohlstrasse 485, Zürich-Altstetten.
Fabrikmarke.

Polyesterlack.

GROLATEX

Nr. 169264. Hinterlegungsdatum: 1. März 1958, 6 Uhr.
Xaver Leutenegger, Gallusstrasse 6, Wil (St. Gallen).
Fabrik- und Handelsmarke.

Herrenhemden, Strick- und Wirkwaren.



Nr. 169265. Hinterlegungsdatum: 3. März 1958, 20 Uhr.
Salea AG (Salea S.A.) (Salea Ltd.), Carmenstrasse 12, Zürich 7.
Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 92723. Die Schutzfrist aus der
Erneuerung läuft vom 3. März 1958 an.

Kosmetische Produkte, Haarfärbemittel.

LOXOL

Nr. 169266. Hinterlegungsdatum: 22. November 1957, 17 Uhr.
Eli Lilly and Company, 740 South Alabama Street, Indianapolis (Indiana,
USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Produkte, insbesondere ein als Wurmmittel zu verwendendes
3,3'-Diäthyl-thiadicarbocyanin-iodid-Produkt.

TELMID

Nr. 169267. Hinterlegungsdatum: 18. Dezember 1957, 17 Uhr.
Shulton, Inc., No. 697, Route 46, Clifton (New Jersey, USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

Toilettenpräparate (nicht-medizinische), Seifen, Parfums, kosmetische Produkte
einschliesslich Rasiermittel.

DESERT FLOWER

N° 169268. Data del deposito: 18 gennaio 1958, ore 15.
Negrini Filippo, Mendrisio (Ticino).
Marca di produzione e di commercio.

Marze di innesto, piante e talee ottenute dal Prof. Alessandro Morettini.

Pero BUTIRRA PRECOCE MORETTINI Incrocio Morettini Williams X Coscia 59/IV

N° 169269. Data del deposito: 18 gennaio 1958, ore 15.
Negrini Filippo, Mendrisio (Ticino).
Marca di produzione e di commercio.

Marze di innesto, piante e talee ottenute dal Prof. Alessandro Morettini.

Pesco LA GIALLA PRECOCE MORETTINI Incrocio Morettini - J. H. Häle X Lord Napier X Fior di Maggio 12/II

Nr. 169270. Hinterlegungsdatum: 24. Januar 1958, 16 Uhr.
The Wellcome Foundation Limited, 183/193 Euston Road, London N.W. 1
(Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Chemische Produkte für pharmazeutische und medizinische Zwecke, mediz-
nisch-pharmazeutische Präparate, Mittel für die Gesundheitspflege — aus-
genommen Warzen- und Hühneraugen-Entfernungsmittel.

SAXIN

Nr. 169271. Hinterlegungsdatum: 8. Februar 1958, 17 Uhr.
Emanuel Sussmann, Brunnenhofstrasse 7, Zürich 57.
Fabrik- und Handelsmarke.

Textilwaren aller Art.

DIE
MARKE
DER DAME



MARQUE DÉPOSÉE

Nr. 169272. Date de dépôt: 12 février 1958, 18 h.
Fibres de Verre S.A., Lucens; bureau d'administration: chemin des Ma-
gnolias 2, Lausanne. — Marque de fabrique et de commerce.

Résine synthétique mousse pour l'isolation thermique et phonique et l'absorp-
tion du bruit. Objets de décoration. Objets moulés. Panneaux de construction.
Matériel d'emballage.

CELLISOL

N° 169273. Date de dépôt: 12 février 1958, 18 h.
Fibres de Verre S.A., Lucens; bureau d'administration: chemin des Ma-
gnolias 2, Lausanne. — Marque de fabrique et de commerce.

Résine synthétique mousse pour l'isolation thermique et phonique et l'absorp-
tion du bruit. Objets de décoration. Objets moulés. Panneaux de construction.
Matériel d'emballage.

CELPOR

Nr. 169274. Hinterlegungsdatum: 5. Februar 1958, 12 Uhr.
Kundt & Co., äussere Bahnhofstrasse, Elgg (Zürich). — Fabrikmarke.
Krampfadern-Gummistrümpfe.

KUNDT-BELLATEX

Nr. 169275. Hinterlegungsdatum: 14. Februar 1958, 10 Uhr.
Kundt & Co., äussere Bahnhofstrasse, Elgg (Zürich). — Fabrikmarke.
Krampfadern-Gummistrümpfe.

KUNDT-RONDEX

N° 169276. Date de dépôt: 18 février 1958, 19 h.
J. et P. Testuz, Treytorrens/Cully (Vaud).
Marque de production, de fabrique et de commerce.

Boissons alcooliques et non alcooliques, y compris vins.

HAUTE-COMBE

N° 169277. Date de dépôt: 18 février 1958, 19 h.
J. et P. Testuz, Treytorrens/Cully (Vaud).
Marque de production, de fabrique et de commerce.

Boissons alcooliques et non alcooliques, y compris vins.

HAUTE-VUE

Nr. 169278. Hinterlegungsdatum: 21. Februar 1958, 18 Uhr.
Hartmann & Co. AG, Biel. — Fabrik- und Handelsmarke.

Isolierfenster mit Rahmen aus Aluminium und Kunststoff.

PLASTAL

N° 169279. Date de dépôt: 25 février 1958, 20 h.
Société JOB, Anciens établissements Bardou-Job et Pauilhac, à Perpignan,
Succursale de Carouge, route de Veyrier 32, Carouge (Genève).
Marque de fabrique et de commerce.

Cigarettes, cigares, tabacs.



La marque est exécutée en rouge, blanc et noir.

Nr. 169280. Hinterlegungsdatum: 26. Februar 1958, 20 Uhr.
Griesser AG, Aadorf (Thurgau). — Fabrik- und Handelsmarke.

Jalousieladen.



N° 169281. Date de dépôt: 26 février 1958, 20 h.
Compagnie des Montres Driva (Driva Watch Co.), rue de Chantepoulet 1-3,
Genève. — Marque de fabrique.

Montres, parties de montres et tous produits d'horlogerie.

BONJOUR

N° 169282. Date de dépôt: 26 février 1958, 19 h.
Dominion Corset Company Limited, 450, Dorchester Street, Quebec (Canada).
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque
N° 93142. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis
le 8 janvier 1958.

Soutiens-gorge, corsets et sous-vêtements de toutes sortes.

GOthic

N° 169283. Date de dépôt: 26 février 1958, 19 h.
Dominion Corset Company Limited, 450, Dorchester Street, Quebec (Canada).
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque
N° 93143. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis
le 8 janvier 1958.

Corsets, corselets, ceintures, soutiens-gorge et sous-vêtements de toutes sortes et
tissus entrant dans la fabrication de ceux-ci.

Cordtex

N° 169284. Date de dépôt: 28 février 1958, 6 h.
Laetina Suisse Panchaud S.A., rue des Moulins 30, Vevey.
Marque de fabrique et de commerce.

Succédané de lait vitaminé, minéralisé, acidifié, pour veaux, porcelets, cabris,
agneaux.

LACTINAMILK

N° 169285. Date de dépôt: 1^{er} mars 1958, 12 h.
Georges Berthier-Le Maout, avenue Beaumont 1, Lausanne, et Edmond
Félix Desjaques, avenue de la Martinière 3, Chêne-Bourg (Genève).
Marque de fabrique et de commerce.

Matériaux et objets à base de plâtre, notamment éléments de construction.

STEROGYPS

N° 169286. Date de dépôt: 3 mars 1958, 19 h.
Pelizzone Italo, rue du Grand Pré 16, Genève.
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres,
cadrans de montres et parties de montres.

PELIZ-WATCH

N° 169287. Date de dépôt: 3 mars 1958, 16 h.
Chimel S.A., place du Molard 4, étude de Me Georges Rychner, avocat,
Genève. — Marque de fabrique et de commerce.

Condensateur électrique.

CHIMEL

Nr. 169288. Hinterlegungsdatum: 3. März 1958, 18 Uhr.
Bally Schuhfabriken AG, Schönenwerd. — Fabrikmarke.

Schuhwaren.

BALLY SCHUSS

Nr. 169289. Hinterlegungsdatum: 3. März 1958, 21 Uhr.
Fran Loti Vaterlaus, Ueberlandstrasse 77, Dietikon (Zürich).
Fabrik- und Handelsmarke.

Werkzeuge und elektrische Geräte.

KABEX

N° 169290. Date de dépôt: 3 mars 1958, 18 h.
Doria Société Anonyme, rue Alexandre Gavard 33, Carouge (Genève).
Marque de fabrique et de commerce.

Gaufrettes et autres biscuits.

SOUFFLÉ DORIA

N° 169291. Date de dépôt: 4 mars 1958, 17 h.
Triumph Engineering Company Limited, Meriden Works, Allesley, Coventry
(Warwickshire, Grande-Bretagne). — Marque de fabrique. — Renou-
vellement de la marque N° 92435. Le délai de protection résultant du renou-
vellement court depuis le 4 mars 1958.

Cycles à moteur.

Nr. 169292. Hinterlegungsdatum: 12. Dezember 1957, 18 Uhr. Reinhard Söhngen & Co. Kommanditgesellschaft, Albringhausen üb. Witten (Ruhr, Deutschland). — Fabrik- und Handelsmarke.

Giesserei-Bindemittel.

PERNIX

N° 169293. Date de dépôt: 8 janvier 1958, 17 h. A. & G. Nicholas Limited, 116, Buckingham Avenue, Slough, et 71/76 a, Buckingham Avenue, Slough (Buckinghamshire, Grande-Bretagne). Marque de fabrique.

Préparations et substances vétérinaires.

PERMACO

Priorité revendiquée: Grande-Bretagne, 11 octobre 1957.

Nr. 169294. Hinterlegungsdatum: 17. Januar 1958, 17 Uhr. Eli Lilly and Company, 740 South Alabama Street, Indianapolis (Indiana, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel für Tiere; pharmazeutische Präparate, und insbesondere pharmazeutische Präparate zum Bekämpfen und Vernichten von Würmern in Schweinen.

HYGROMIX

Nr. 169295. Hinterlegungsdatum: 29. Januar 1958, 16 Uhr. Petfoods Limited, 19 Fenchurch Street, London E.C.1 (Grossbritannien); Korrespondenzadresse: Melton-Mowbray (Leicestershire). Fabrik- und Handelsmarke.

Futtermittel für Tiere, insbesondere auch Vogelfutter.

TRILL

Nr. 169296. Hinterlegungsdatum: 4. Februar 1958, 20 Uhr. Fabriques de Tabac Réunies S.A. Neuchâtel-Serrières (Vereinigte Tabakfabriken AG Neuenburg-Serrières) (Fabrique Tabacchi Riunite S.A. Neuchâtel-Serrières), Quai Jeanrenaud 3, Serrières-Neuenburg. Fabrik- und Handelsmarke.

Zigaretten.

ARLETTE

Nr. 169297. Hinterlegungsdatum: 6. Februar 1958, 19 Uhr. Aktiefolaget Net-Up, Kornhamnsgorg 47, Stockholm C (Schweden). Fabrik- und Handelsmarke.

Bekleidungswaren, insbesondere Strümpfe.

NET-UP

Prioritätsanspruch: Schweden, 22. November 1957.

Nr. 169298. Hinterlegungsdatum: 21. Februar 1958, 20 Uhr. J. R. Geigy AG (J. R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, Basel 16. Fabrik- und Handelsmarke.

Wachshaltige chemisch-technische Produkte.



Die Marke wird rot, gelb, schwarz, weiss und beige ausgeführt.

Nr. 169299. Hinterlegungsdatum: 21. Februar 1958, 17 Uhr. Caltex Oil AG, St.-Alban-Anlage 26, Basel. — Fabrik- und Handelsmarke.

Gasoline, Naphtenate, Kerosin, Brenneröle, Schmieröle, und -fette, Schneideöle, Gasöle, Heizöle, Öle für hydraulische Kraftübertragung, Asphalt und Asphaltprodukte, Bedachelemente und -materialien, einzelne und Streifen-

Schindeln, Rostschutzmittel, industrielles und medizinisches Paraffinöl und Paraffinwachs.



N° 169300. Date de dépôt: 22 février 1958, 16 h. Paul Rappaport, 6-8, rue de la Confédération, Genève. Marque de commerce.

Bas, vêtements, sous-vêtements, parures et colifichets féminins.



Nr. 169301. Hinterlegungsdatum: 24. Februar 1958, 6 Uhr. Robert E. Weil, Vertretungen, Rossbergstrasse 26, Zürich 2. Handelsmarke.

Sämtliche Raucher-Zubehörartikel wie Feuerzeuge, Tabakpfeifen, Zigarettenspitzen, Rauchservices usw.

METEOR

Uebertragung — Transmission

Marke Nr. 164065. — Walter Bühler-Martin, Winterthur. — Der hälftige Anteil der Firma Walter Bühler-Martin, Winterthur, an der Marke ist mit dem dazugehörigen Geschäftsteil übergegangen an Bongni & Cie., La Conversion (Lutry). — Die Marke ist nunmehr eingetragen auf Walter Bühler-Martin, Bahnhofplatz 10, Winterthur, und Bongni & Cie., La Conversion (Lutry). — Korrespondenzadresse: Bongni & Cie., La Conversion (Lutry). — Eingetragen den 20. März 1958.

Firmaänderung — Modification de raison

Marke Nr. 158080. — Kraft Käse-Werke Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Lindenberg/Allgäu (Deutschland). — Firma geändert in Kraft Gesellschaft mit beschränkter Haftung. — Eingetragen den 19. März 1958.

Radiations — Löschungen

Marque N° 163225. — A.L. Chiocea, Lausanne. — Radiée le 20 mars 1958 à la demande du titulaire.
Marke Nr. 167437. — Spiesshofer & Braun, Heubach (Württemberg, Deutschland). — Gelöscht am 20. März 1958 auf Ansuchen der Markeninhaberin.
Marque N° 168450. — Nivia Fabrique d'Horlogerie S.A., Bienne. — Radiée le 19 mars 1958 à la demande de la maison titulaire.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC, par des lois ou ordonnances

Geschäftseröffnungsverbot — Sperrfrist

(Ausverkaufsordnung vom 16. April 1947)

Am 19. Oktober 1957 ist Herrn Werner Albrecht, Kürschner, in Bern, Marktgasse 51, die Bewilligung erteilt worden, einen Total-Ausverkauf durchzuführen. Mit der Bewilligung wurde für die Eröffnung eines gleichen oder ähnlichen Geschäfts eine Sperrfrist von fünf Jahren verfügt, beginnend am 19. April 1958.

Am 14. Februar 1958 ist Herrn Walter Zimmermann, Tapezler, in Bern, Kesslergasse 4, die Bewilligung erteilt worden, sein Warenlager (Vorhangstoffe, Tülle, Ottomanendecken und Möbelstoffe), mit Ausnahme der Polstermöbel, durch einen Teil-Ausverkauf zu liquidieren. Mit der Bewilligung wurde für die Eröffnung eines gleichen Geschäftes, bzw. Wiederaufnahme einer solchen Verkaufsabteilung, eine Sperrfrist von drei Jahren verfügt, beginnend am 31. März 1958. (AA. 83)

Bern, den 27. März 1958.

Der städtische Polizeidirektor
Freimüller.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Postcheckverkehr, Beitritte - Chèques postaux, adhésions

(Fortsetzung - Suite)

Monthey: Launaz Charly, garage des Sports, IIc 6167. Montreux: Sallin Pierre, horticulteur paysagiste, IIb 3029. Morcote: Amministrazione parrocchiale, XIa 7240. Münchenstein: Buchmann Emanuel, Bäckerei, Konditorei, V 2702. Muttenz: Gubler-Jauslin Karl, Dachdecker, V 28716. Naters: Klingele-Stucky Josef, IIc 5995. Neuchâtel: Spycher J. G., Gewerbelehrer, V 28712. Neuchâtel: Boulangerie, pâtisserie, Heger Charles, IV 6371. - Contemporains 1923, IV 6368. - Gocond Jacques, architecte, paysagiste, IV 6366. - Kyburz W., sièges et meubles, IV 6369. - Paupe Roger, tenancier Cercle catholique, IV 6370. - Société suisse de pédagogie musicale, section de Neuchâtel, IV 6367. Nidau: Meier André, diplomierte Architekt ETH, Ipsach, IVa 8175. Oberdorf (Basel-Landschaft): Schäd-Schütz Karl, V 28720. Otten: Gunzinger A., Vertreter, Vb 8864. Orselina: Ferienlager Bergheim, VIIIb 6047. Palagnedra: Consorziio allevamento ovino, XI 8976. Pieterlen: Rohrbach Hans, Wiegler, IVa 9853. Plaffeien: Zbinden H., Velos, Motos, IIa 4292. Porrentruy: Etienne Georges, pierres fines, IVa 9156. Pratteln: Baroni-Wasser Ruth, dipl. Masseuse, V 27710. - Bitterli-Zurflüh Paul, Schreineri, V 26558. Prilly: Meier Jean-Jacques, II 18028. Pully: Tollet Jacques, II 19995. Renan (Berne): Maurer Marguerite, IIIc, IVb 8661. Rheinfelden: Wuhmann & Co. AG, A., Zigarrenfabriken, V 887. Riehen: Hünenberger-Fischer Cécile, Amazol, V 26531. - Reichwald-Hedde Ann, V 23121. - Wettstein Hermann, Malerei, V 28705. La Roche (Fribourg): XIII Fête des musiques gruyériennes, IIa 4269. Romont (Fribourg): Fonds pour le monument aux soldats glânois 1914/1918 - 1939/1945, IIa 2862. Rorbass-Freienstein: Motorfahrer-Club uneres Tössstal, Freienstein, VIIIb 6042. Rothrist: Püss W., Landwirt, Vb 3673. Roveredo (Mesolcina): Schenardi Oscar, XI 6300. Rüfenacht (Bern): Graher G., Versicherungsinspektor, III 27411. Rüslikon: Betreibungs- und Gemeindefammannt, VIII 11831. St. Gallen: Baumgartner Olga, Frau, IX 15091. - Dörig & Co., Confiserie en gros, IX 15763. - Eichmann AG., Fritz, internationale Transporte, IX 1693. - Florin J., Dr., Biologie, IX 15770. - Hartmann & Co., Max, maHar-Labor, IX 15771. - Kantonalturfest 1958, IX 4318. - La Romande de Saint-Gall, IX 15752. - Meier Frieda, Fräulein, Psychologin, IX 15773. - Messmer A., alt Lehrer, IX 15772. - Morf & Co., Bureaubedarf, IX 2060. - Ostschweiz, Regionalstelle für die berufliche Eingliederung Behinderteter, IX 29. - Steiger & Cie., II 15766. - Wegmann Heinz, Metzgerei, IX 15762. St-Sulpice (Vaud): Müller Roger, II 13742. Sauges-près-St-Aubin: Arn Max, fils, pêcheur, IV 6374. Saxon: Pedroni S.A., carrières, IIc 5549. Schönwerd: Birkhäuser Walter, Kaufmann, VII 12090. Seewia-Dorf: Pferdeucht-Genossenschaft Graubünden, X 7375. Sempach-Stadt: Kavallerie-Verein Sempach und Umgehung, Springkonkurrenz, VII 13600. Sennwald: Alder Jakob, Drogerie, IX 15767. Seon: Seetal-Gesangfest 1958, VI 12087. Le Sépey: Vurlod Pierre, instituteur, II 2173. Sierre: Roh, Mme, librairie, papeterie, IIc 2063. Sissach: Hodel-Liechti A., Frau, Malerei, V 19642. Solothurn: Schweiz. Hundeschau 1958, Va 3630. Staffeln: Joho Heinrich, Staba-Farm, VI 12079. Steinhausen: Fürsorgefonds für das Personal der Bankrot AG, VIII 24011. Sursee: Jahrestiftungs-Verwaltung der katholischen Kirchgemeinde, VII 15652. Tägerwilen: Schaeelin Werner, Kaufm., VIII 27790. Tessenete: Besomi Gastone, electricista, XIa 2282. Thierachem Bickel Ernst, Agentur der Helvetia-Feuer, III 27424. Triengen: Charpié, Inhaber F. W. Schmid, succ. Textiles en gros, VII 2223. Trogen: Heimverein der Pfadfinderabteilung, IX 15768. - Rebschneider's Erben J., V 28719. Utikon: Richard Felix, Dr., dipl. Forstingenieur ETH, Waldegg, VIII 49701. Uster: Neidhart Gertrud, Fräulein, VIII 47851. Utzenstorf: Bernisches Trachtenfest 1958, IIIb 2376. Versoix: Bolomey R., photo, I 9109. Vevey: Contemporains 1907, IIb 2708. Wädenswil: Doia-Brügger Etore, Landschaftsgärtner, VIII 50384. Walde (Aargau): Maurer Otto, Brandsteuerbezügler, VI 12085. Wallbach: Gersbach Josef, Baumwärter, V 19192. Wangen bei Otten: Freier Schiessverein, Vb 409. Wegenstetten: Hausin Eug., Drechsler, IIIc 2839. St. Gallen: Schulversand, V 26073. Weinfelden: Lenzinger Otto, Velos, Motos, VIIIc 2839. Wetzikon (Zürich): Turnverein Wetzikon, VIII 48204. Wiler bei Utzenstorf: Textilversand Wiler, Erwin Lüdi, IIIb 2379. Winterthur: Bosshard-Lutz Ernst, VIIIb 6052. - Genossenschaft Migros, VIIIb 6056. - Hilfsaktion für die Operettenbühne Winterthur, VIIIb 6050. - Keller Emil, alt Postverwalter, VIIIb 6056. - Moser Josef, Textilien, VIIIb 6054. - 48. Zürcher Kantonaler Schwingertag in Winterthur, VIIIb 6051. Wohlen (Aargau): Koessler E., Zementwaren, VI 12082. Wolfwil: Rauber Eduard, Baumwärter, Vb 3501. Zimmerwald: Bösiger Rudolf, III 17494. Zofingen: Daetwyler AG, Hans, VI 1348. Zollikofen: Kissling Otto, Ingenieur, III 27426. - Stuaag Schweiz. Strassenbau- und Tiefbauunternehmung AG, Werkhof, III 20092. Zug: Bretscher E. O., Berco-Maachinen- und Teile, VII 5446. - Drescher Robert, Versicherungen, VII 1410. - 14. Schweiz. Polizeifernschüssen 1958, Zug, VIII 46462. Zürich: Angestellten- und Arbeiter-Fürsorge-Stiftung Heiner Hatt-Haller, VIII 52637. - Assura-Vertrieb Wally Schweizer, VIII 52604. - Bader Paul, Transporte, VIII 15632. - de Ball J. L., Commercial S.A., Zürich, VIII 14366. - Band-Kinderhilfe Basel, Regionalstelle Zürich, VIII 43202. - Büchi Arthur R., Neuheiten, Vertretungen, VIII 15618. - Forster Walter, Papierwaren, VIII 49518. - Claus Rudolf, Delikatessen, VIII 51610. - Gnägi-Kottmann Y. und H., Scheibenmaterial und Schiessartikel, VIII 52571. - Hablützel Marlyse, Air-Hostess, VIII 18614. - Ihi AG, Import-Export, VIII 7797. - Kobel Friedrich, Elektromechaniker, VIII 23831. - Korpsmusik der Kantonspolizei Zürich, VIII 48023. - Kühler Emil, Fürsorger, Konto Blischo, VIII 48202. - Läufer-Hefli Walter, Reise-Dekorateur, VIII 41853. - Lienhard Konrad, mobiler Auto-Elektro-Service, VIII 45667. - Luginbühl-Säuberli Karl, Kaufmann, VIII 48669. - Marquardt Alwin, Reparatur-Service, VIII 14156. - Mayer L., Fräulein, Journal Jannine, VIII 21991. - Meier Konrad, Präzisionsrichtwerkzeuge, VIII 15469. - Müller Alexander, Dr., VIII 48683. - Niedermann-Schröter Albert, Liegenschaftsverwaltung, VIII 22753. - Pensionierten-Vereinigung VPOD, Sektion EKZ, VIII 40981. - Portmann & Unholz, Karosserie, Sattlerei und Spenglerei, VIII 52549. - Räber Hanspeter, Architekt SWB, VIII 46476. - Ramseier Fritz vorm. Paul Barth, Spezialgeschäft für Malerartikel, Werkzeuge und Maschinen, VIII 4049. - Real-Versand, Regina Allemann, VIII 49544. - Rohrer GmbH, VIII 15753. - Schmid Konrad, Vertretungen, VIII 49110. - Schweizer Wally, Assura-Vertrieb, VIII 52604. - Utzinger Werner, Sattler, VIII 88070. - Vereinigung der Swissair-Hostessen, VIII 45143. - Versandhaus Fortuna, H. Walder & J. Tschudi, VIII 16260. - Wäsche Gustav, Vertreter, VIII 26901. - Weinmann A. und H., Hausverwaltung, VIII 24544.

Luino (Italia): Mossi Silvio, funzionario di dogana, XI 6418. Skanderborg (Danemark): Rimdal Harry, V 26625.

Starke Zunahme des Personen- und Luftfrachtverkehrs im Jahre 1957

Nach den in der monatlich erscheinenden «Volkswirtschaft» vom März 1958 veröffentlichten Ergebnissen hat sowohl der Personen- wie der Frachtverkehr der Fluggesellschaften im Jahre 1957 erneut einen kräftigen Aufschwung genommen. Allein die «Swissair» verzeichnet eine Verkehrszunahme bei den Passagieren von 29 %, bei der Fracht um 20 % und bei der Post um 21 %.

Derselben Nummer der «Volkswirtschaft» kann entnommen werden, dass die Zahl der Gesamtarbeitsverträge im Jahre 1957 auf 1594 gestiegen ist gegenüber 1557 im Vorjahr.

Weiter sind die vorläufigen Ergebnisse der eidg. Betriebszahlung 1955 über die Landwirtschaftsbetriebe veröffentlicht worden. Gegenüber 1939 sind die Landwirtschaftsbetriebe um 32 800 auf 205 700 zurückgegangen.

Ueber die Gewerbebetriebe liegen die Resultate der Kantone Nidwalden, Thurgau und Tessin vor.

Auch über weitere Teilergebnisse der Lohn- und Gehaltserhebung vom Oktober 1957 und über verschiedenste Gebiete der schweizerischen Volkswirtschaft gibt die neueste Nummer der «Volkswirtschaft» hinreichend Aufschluss.

Die Einzelnummer der Zeitschrift kostet Fr. 1.30; vorteilhafter ist ein Jahresabonnement zu Fr. 10.50, wobei die bereits erschienenen Nummern des Jahrganges nachgeliefert werden können. Bestellungen sind an das Schweizerische Handelsamtsblatt, Postcheckrechnung III/520 Bern, zu richten.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Internationale Verbandstoff-Fabrik Schaffhausen

Dividendenzahlung

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 27. März 1958 hat für das Geschäftsjahr 1957 die Ausschüttung einer Brutto-Dividende von 6% beschlossen. Der Bruttobetrag per Aktie beträgt somit Fr. 30.—. Der Coupon Nr. 7 wird nach Abzug der eidg. Coupon- und Verrechnungssteuer, mit

Fr. 21.— netto

von heute ab an unserer Kasse sowie bei der Schaffhauser Kantonalbank und beim Schweizerischen Bankverein in Schaffhausen eingelöst.

Neubausen am Rheinfall, den 28. März 1958. Der Verwaltungsrat.

Zürcher Papierfabrik an der Sihl Obligationen-Coupons-Einlösung

Der am 31. März 1958 fällige Halbjahrescoupon Nr. 11 von Fr. 16.25 (abzüglich eidg. Couponsteuer und eidg. Verrechnungssteuer) unserer Obligationen von 1952 wird vom Verfalltage an eingelöst durch folgende Zahlstellen:

Gesellschaftskasse in Zürich 3
Schweizerische Kreditanstalt, Zürich
Aktiengesellschaft Leu & Co., Zürich

Zürich, den 29. März 1958.

Die Direktion.

Banque Genevoise de Commerce et de Crédit

(fondée en 1868)

Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mercredi 16 avril 1958, à 16 heures, Chambre de commerce, rue Petitot 8, Genève (salle du 1^{er} étage).

ORDRE DU JOUR:

- 1^o Rapport de gestion pour l'exercice 1957, comptes annuels et bilan au 31 décembre 1957.
- 2^o Rapport des contrôleurs.
- 3^o a) Approbation des comptes de 1957 et décharge aux organes responsables; b) Attribution du bénéfice.
- 4^o Election d'administrateurs.
- 5^o Election de contrôleurs.
- 6^o Propositions individuelles.

Messieurs les actionnaires désirant assister à l'assemblée devront déposer leurs titres au siège social, place de Hollande, à Genève, avant le 13 avril 1958, dernier délai, contre délivrance de la carte d'admission.

Le bilan, le compte de profits et pertes et les rapports de gestion et des contrôleurs seront à la disposition des actionnaires au siège social, à partir du 3 avril 1958.

Genève, le 27 mars 1958.

Le conseil d'administration.

La Banca Unione di Credito, Lugano

avvisa i Signori azionisti che, a sensi delle deliberazioni dell'assemblea generale ordinaria, tenutasi oggi, il dividendo per l'esercizio 1957 del 5% = Fr. 25.— per azione da Fr. 500.— è immediatamente esigibile alle sue casse, meno il 5% di tassa federale di bollo sulle cedole ed il 25% d'imposta preventiva, cioè in Fr. 17.50 netti, contro presentazione della cedola N° 38.

Lugano, 26 marzo 1958.

La direzione.

Spezielle Analysen und Untersuchungen

werden prompt und zeitsparend in modernem Labor erledigt.
Offerten unter Chiffre M 8683 Z an
Publiletas Zürich 1.

Scierie

A vendre à Concise acierie et machines comprises dans le bordereau d'accessoires (notamment acie multiple et acie horizontal).

Appartenance dans l'immeuble.
Pour tous renseignements, prière de s'adresser par écrit à la masse concordataire Scierie de la Rive S. A., c/o Office de la faillite de Grandson.

Le conseil d'administration de la Fabrique de machines Schäublin S.A., a le pénible devoir d'annoncer le décès, survenu le 28 mars, de

Monsieur Charles Schäublin

Fondateur de notre entreprise
Président du conseil d'administration

Le défunt a consacré toute son énergie créatrice et toute son intelligence au développement de notre entreprise.

Nous garderons de ce grand chef un souvenir ému et reconnaissant.
L'ensevelissement aura lieu le mardi 1^{er} avril 1958, à 18 heures 45, à Bévillard.

Domicile mortuaire: Foyer Schäublin S.A., Malleray-Bévillard.

Bévillard, le 28 mars 1958.



BADEN

Hotel-Restaurant Bahnhof
David-Heß-Stube

Konferenz- und Ausstellungsraum. Säle für Anlässe. Telefon (056) 2 76 60. H. Reitinger



Restaurants für alle Anlässe im Parterre und im 1. Stock
Geschäftsleute treffen sich zum Apéritif in der originellen Hasen-Bar

Sternenberg BERN
Schauplatzgaasse 22

BERN HOTEL

St. Gotthard
(beim Bahnhof)

Vorzüglich geeignet für Passanten und für längeren Aufenthalt. Im Geschäftszentrum und trotzdem sehr ruhige Zimmer mit modernstem Komfort. Zimmer zum Teil mit Radio. Telefon 2 16 11. G. Salla-Lüthi

Sternen ★ FLAACH
immer gut!

Wir empfehlen unsere Hausspezialitäten:
Mistkratzerli, Hecht gebacken usw.

Familie Rüegg Telephone (052) 4 21 61



Sirmen Großhöchelten

Der gepflegte Landgasthof empfiehlt seine Spezialitäten und Lokaltäten für Hochzeiten, Familien- und Gesellschaftsanlässe. - Zwei schöne Kegelbahnen.

Telephon 68 55 94

H. Stettler-Gerber



Gasthof HALENBRÜCKE bei Bern

Jeune coq à la fine

Tel. (031) 2 30 85

Familie K. Fischer

MILTERFINGEN

Restaurant Seehof

für Hochzeiten und Sitzungen 3 schöne Räume: Veranda, Chemineezimmer und großer Saal. Bekannt für gepflegte Küche. - Telefon (083) 7 12 26.
Familie A. Stäger-von Allmen, Küchenchef

Küsnacht (ZU)

Hotel Sonne

Neu renoviertes Restaurant direkt am See. Prächtiger Garten. Bekannte Fischküche. - Beliebter Perlenaufenthalt.
Telephon (051) 90 02 01 W. Guggenbühl-Stutz



beim Bahnhof
Telephon (041) 2 15 63

70 Betten, alle Zimmer mit Telefon und Radio. Teilweise mit Privatbad und Duschen. Konferenzzimmer. Gediegene Lokaltäten für Bankette. Speiserestaurant im Parterre und 1. Stock. Niklaus Weibel

LUZERN

Hotel St. Gotthard

Restaurant - Sitzungszimmer
Vis-à-vis Hauptbahnhof und Schiffstation
Telephon (041) 2 55 03

In SCHINZNACH-BAD

● treffen wir uns im **Hotel Central**

Zimmer mit fließendem Kalt- und Warmwasser. Vollautomatische Kegelbahn.
Telephon (056) 4 41 31 G. Stauffer-Bopp



Restaurant Linde, Stettien

Im finden Sie helmelige Lokele für jeden Anlaß.
Telephon 67 10 06 R. Bergmann

Zu verkaufen
2 Continental-Rapid-Schreibbuchungsmaschinen

revidiert, günstiger Preis



ZÜRICH LÖWENSTRASSE 61 TEL. 25 16 80

Zu verkaufen
vorteilhaftes Bauprojekt für

Geschäfts- und Wohnbauten

In zentraler, günstiger Lage einer industriereichen Vorortgemeinde mit guten Verbindungen zur nahen, bekannten Kantonshauptstadt.

Selbstkäufer belieben sich unter Chiffre W 3486 mit Publicitas Bern in Verbindung zu setzen.

Zu verkaufen, krankheitshalber,

Papierwaren-en-gros-Geschäft

seit 33 Jahren bestehend, in verkehrerreichem Industrieort der Ostschweiz. Nütiges Kapital zirka 50 000 Fr.

Offerten unter Chiffre J 2327 an Publicitas Zürich.

Aktiendruck

seit Jahren unsere Spezialität
Aschmann & Scheiler AG.
Buchdruckerlei zur Prochen
Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64

Bar-geld

Seit 40 Jahren erteilen wir Darlehen ohne komplizierte Formalitäten. Volle Diskretion.

BANK PROKREDIT FRIBOURG



Zu verkaufen zirka 1000 kg

Johannis-brot

Extrahochqualität

Inserate im SHAB, haben stets Erfolg!

Anfragen an Oboardo Fries AG Postfach, Zürich 23.



Italien erwartet Sie im April zu der

MAILÄNDER MUSTER-MESSE

Der größten Schau der Welproduktion

Im Jahre 1957:
66 km. Ausstellungsfront
13.082 Ausstellerrfirmen
47 teilnehmende Nationen
4.150.000 Besucher-Käufer aus 119 Ländern

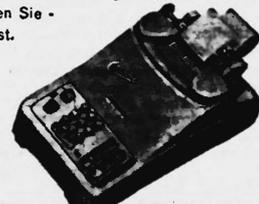
12. - 27. April 1958

AUSKUNFT: Comm. Glavanni Igrile
ZÜRICH - Löwenstrasse, 40
Fernruf 25 12 17/18/19



Seit ich eine Odhner habe,
gewinne ich 15 Minuten pro Stunde

Tatsächlich - die neue Odhner multipliziert 45% schneller, heisst also, dass ich bei Rechenarbeiten durchschnittlich 12 bis 20 Minuten in der Stunde gewinne. Und welche Wohltat für die Nerven - dank dem absolut geräuschlosen Motor und der vollautomatischen Arbeitsweise. Die bekannte schwedische Rechenmaschinenfabrik Odhner stellt nicht die billigsten, dafür aber die rationellsten Maschinen her, die auf die Dauer doch viel vorteilhafter sind. Verlangen Sie die Maschine einige Tage zur Probe, vergleichen Sie - urteilen Sie selbst.



Odhner

Prospekte und Liste der Wiederverkäufer durch die Generalvertretung:
Rechenmaschinen-Vertriebs AG.
Murbacherstrasse 3 Luzern Telephone 041/2 23 14

Öffentliches Inventar - Rechnungsruf

ArL 582 ZGB

Erblasser: Herr

Jacques Kanitz

geb. 1867, staatenlos, früher ungarischer Staatsangehöriger, gew. Generaldirektor, wohnhaft gewesen Aegerterstrasse 65, Bureau Bundesplatz 2 in Bern, verstorben am 26. Februar 1958.

Eingabefrist bis und mit 1. Mai 1958:

- a) Für Forderungen und Bürgschaftsansprüche beim Regierungsrat, Bern;
- b) Für Guthaben des Erblassers bei Notar Otto Müller, Bubenbergplatz 9, Bern.

Massverwalter: Herr Direktor Theodor Renfer, Blumenrain 93, Biel.

Für nicht angemeldete Forderungen und Bürgschaftsansprüche haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB).

Bern, 25. März 1958.

Der Beauftragte
Otto Müller, Notar.

Öffentliches Inventar mit Rechnungsruf

(Art. 582 ff. ZGB)

Erblasser:

Fritz Günter-Schär

geb. 1890, Alberts sel., von Tbörigen (Bern), Käser, in Riedholz. Inhaber der Einzelirma: Fritz Günter Schär, in Riedholz, Betrieb der Käsereien in Riedholz, Niederwil und Ziebach (Bern).

Eingabefrist: Für Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, bis und mit 20. April 1958, bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB.

Die Eingaben sind Wert 9. März 1958 zu berechnen und an die Amtschreiber Lebern in Solothurn einzureichen.

Solothurn, den 25. März 1958.

Der Amtschreiber von Lebern:
Max Kaufmann, Notar.



Regelmäßiger
FERRY-BOAT-DIENST
in beiden Richtungen

J. Véron, Grauer & Cie. AG.
GENF - Basel - Zürich - St. Gallen

CONTINENTAL EXPRESS LTD.
LONDON - Manchester - Hull - Glasgow - Birmingham usw.

La place de

sous-directeur
de la Banque de l'Etat de Fribourg

(SECTION COMMERCIALE) est à repourvoir.

Les candidats doivent connaître à fond au moins les langues française et allemande et posséder l'expérience des opérations commerciales.

Adresser les offres sous pli personnel au directeur de la banque, à Fribourg, jusqu'au 14 avril 1958.

Les conditions d'engagement seront traitées de gré à gré.

Schweiz. Serum- & Impfinstitut, Bern

Die heutige Generalversammlung hat für das Geschäftsjahr 1957 folgende Dividende festgesetzt:

5% Dividende pro Aktie	netto Fr. 14.—	(brutto Fr. 20.—)
Zuweisung pro Genußschein	netto Fr. 18.90	(brutto Fr. 27.—)
Einmalige Jubiläumzuweisung pro Genußschein	netto Fr. 14.—	(brutto Fr. 20.—)

Die Einlösung der Coupons Nr. 59 der Aktien und Genußscheine erfolgt ab Freitag, 28. März 1958, bei:

Schweizerische Volksbank, Bern
Schweizerische Bankgesellschaft, Bern
Schweizerische Kreditanstalt, Bern
Kantonbank von Bern in Bern

Bern, den 27. März 1958. Der Verwaltungsrat.

d'Arcis & d'Arcis
AGENCE AMERICAINE S.A.

Holding
Genève

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 27 mars 1958 a décidé, pour l'exercice 1957, la distribution d'un dividende de 6% brut par action.

Le coupon de dividende N° 19 est payable aux guichets de la société, dès le 31 mars 1958, à raison de 4 fr. 20 par coupon, sous déduction de 30% pour l'impôt anticipé et le droit de timbre.

Genève, le 27 mars 1958. Le conseil d'administration.

Bodenkreditbank in Basel

An die Inhaber unserer Pfandbriefe, Obligationen und Kassaobligationen.

Ab 31. März 1958 werden ausbezahlt, unter Abzug von 30% Coupon- und Verrechnungssteuer, auf die:

Pfandbriefe (1910, 1912, 1913 und 1915) von nom. Fr. 650.—:
4% Zinsen pro 1957, bis 31. März auf Fr. 700.— und ab 1. April auf Fr. 650.— Fr. 26.50
• 150.— total Fr. 176.50

Pfandbriefe (1910, 1912, 1913 und 1915) von nom. Fr. 325.—:
4% Zinsen pro 1957, bis 31. März auf Fr. 350.— und ab 1. April auf Fr. 325.— Fr. 13.25
• 75.— total Fr. 88.25

Obligationen von 1930 von nom. Fr. 850.—:
4% Zinsen pro 1957 auf Fr. 850.— Fr. 34.—
15% rückständige Zinsen auf Fr. 1000.— • 150.— total Fr. 184.—
gegen Einlieferung des Coupons Nr. 5 A;

Obligationen von 1931 von nom. Fr. 600.—:
4% Zinsen pro 1957, bis 31. März auf Fr. 850.— und ab 1. April auf Fr. 600.— Fr. 26.50
• 150.— total Fr. 176.50
gegen Einlieferung des Coupons Nr. 5 A;

Kassaobligationen
4% Zinsen pro 1957 auf ihrem heutigen Nennwert und
15% rückständige Zinsen auf ihrem ursprünglichen Nennwert,
gegen Einlieferung des Coupons Nr. 5 C.

Zahlstellen:
Unsere Kasse, Aeschengraben 11, Basel
Schweizerischer Bankverein, Basel, und
seine sämtlichen schweizerischen Sätze und Niederlassungen.

Wir geben Ihnen ferner jetzt schon bekannt, dass im Laufe dieses Jahres sämtliche oben erwähnten Titel in Ihrem beutigen Nennwert in neue Obligationen umgetauscht werden.

Basel, den 28. März 1958. BODENKREDITBANK IN BASEL.

Zürcher Ziegeleien, Zürich

Dividendenzahlung

Die Generalversammlung vom 27. März 1958 hat beschlossen, für das Geschäftsjahr 1957 gegen Coupon Nr. 45 eine Dividende von Fr. 50.— brutto pro Aktie, abzüglich 5% Couponsteuer und 25% Verrechnungssteuer

netto Fr. 35.—

auszuzahlen. Der Betrag kann ab 28. März 1958 bei nachstehenden Zahlungsstellen eingelöst werden.

Zürcher Ziegeleien, Talstrasse 83, Zürich 1
Schweizerische Kreditanstalt, Zürich
Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich
Schweizerischer Bankverein, Zürich
Zürcher Kantonbank, Zürich
Schweizerische Volksbank, Zürich
Aktiengesellschaft Leu & Co., Zürich

Heim im Bergli AG., Luzern

Die Dividende für das Geschäftsjahr 1957 wird gegen Vorweisung des Coupons Nr. 1 ausbezahlt. Die Einlösung erfolgt ab 1. April 1958 bei der Luzerner Kantonbank.

Luzern, den 25. März 1958. Der Verwaltungsrat.

KAFFEE-SPEZIAL-GESCHÄFT
«MERKUR»
SCHWEIZER CHOCOLADEN- & COLONIALHAUS AG.
BERN

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung
der Aktionäre

auf Dienstag, den 15. April 1958, nachmittags 4 Uhr, im Hotel «Schweizerhof» (I. Stock), Bern

TRAKTANDEN:

1. Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bilanz pro 1957. Bericht der Kontrollstelle.
2. Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
3. Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahlen: a) Verwaltungsrat; b) Kontrollstelle.

Jahresrechnung und Revisorenbericht liegen im Bureau der Gesellschaft zur Einsichtnahme der sich legitimierenden Aktionäre auf.

Im Interesse der rechtzeitigen Vorbereitung der Generalversammlung bitten wir, die Zutrittskarten bis spätestens Samstag, den 12. April, gegen Ausweis über den Aktienbesitz und Nummernverzeichnis, bei der Direktion der «Mercur» AG., Laupenstrasse 8, Bern, zu erheben.

Am Tage der Generalversammlung selbst und namentlich im Versammlungsorte können keine Zutrittskarten erteilt werden.

Bern, den 26. März 1958. Der Verwaltungsrat der «Mercur» AG.

LIECHTENSTEINISCHE KRAFTWERKE, VADUZ

3 1/2 %-Anleihe von Fr. 7 000 000.— von 1947

Nenn- und vertragliche Tilgung per 30. Juni 1958

Gemäss den Anleihebedingungen steht den Liechtensteinischen Kraftwerken das Recht zu, die jährliche vertragliche Tilgung durch freihändigen Rückkauf oder durch Auslösung vorzunehmen.

Für die Tilgung per 30. Juni 1958 sind von den Liechtensteinischen Kraftwerken Franken 30 000.— am freien Markt zurückgekauft worden.

Die restlichen Fr. 470 000.— wurden am 24. März 1958 unter amtlicher Aufsicht zur Rückzahlung auf den 30. Juni 1958 ausgelöst.

Es sind dies folgende Nummern:

Obligationen à Fr. 1000.—									
48	647	1018	1316	1592	1911	2214	2488	2904	3207
54	653	1038	1330	1607	1929	2227	2502	2907	3242
81	690	1041	1345	1630	1938	2281	2503	2909	3264
213	697	1043	1371	1643	1988	2289	2509	2913	3283
291	722	1074	1377	1652	1992	2291	2511	2923	3294
297	723	1076	1385	1662	1993	2294	2547	2968	3295
312	728	1092	1387	1680	2005	2295	2580	3027	3303
337	740	1099	1391	1694	2011	2307	2590	3047	3319
345	749	1111	1406	1710	2027	2323	2606	3050	3325
407	764	1112	1412	1729	2041	2343	2607	3059	3339
449	796	1116	1418	1732	2066	2352	2613	3072	3355
459	822	1142	1419	1737	2077	2365	2644	3085	3356
514	851	1167	1432	1739	2098	2367	2668	3087	3370
520	854	1181	1435	1783	2099	2373	2681	3092	3393
536	861	1204	1472	1795	2116	2376	2698	3105	3410
561	865	1208	1478	1804	2125	2407	2801	3115	3433
568	871	1217	1505	1806	2130	2433	2809	3120	3454
576	872	1231	1520	1812	2140	2453	2825	3124	3456
597	916	1246	1561	1828	2163	2469	2839	3177	3468
614	948	1253	1562	1830	2177	2472	2844	3186	3477
619	965	1270	1570	1860	2179	2477	2876	3193	3483
631	981	1287	1577	1890	2208	2487	2889	3199	3485

Obligationen à Fr. 5000.—									
3513	3568	3667	3768	3790	3871	3920	4000	4077	4171
3516	3572	3669	3771	3791	3886	3924	4007	4081	4179
3527	3592	3685	3779	3811	3892	3943	4025	4112	4180
3528	3635	3692	3782	3827	3903	3971	4056	4153	4196
3557	3652	3720	3788	3841	3915	3997	4068	4158	4199

Von der Auslösungsserie pro 1957 sind noch folgende Obligationen nicht zur Einlösung präsentiert worden:

Nrn. 420, 987, 1248 = 3 Obligationen à Fr. 1000.—

Die Verzinsung dieser Titel hört mit dem Verfalltag auf. Die ausgelosten Obligationen, die mit sämtlichen nicht verfallenen Coupons eingereicht werden müssen, werden vom Rückzahlungsdatum an bei den als Zahlstellen genannten Banken spezialisiert eingelöst.

Vaduz, den 24. März 1958. Liechtensteinische Kraftwerke.